

Burmistrz dzielnicy Berlin Steglitz-Zehlendorf

Sz.P. Burmistrz
Paweł Karczmarczyk
ul. Młodzieżowa 2
24-320 Poniatowa
Polska

Strefy LGBT

Uchwała miasta Poniatowa z dnia 30 sierpnia 2019

Berlin, dnia 12 maja 2020

Szanowny Panie Burmistrzu,

z ogromnym niepokojem przyjęłam do wiadomości uchwałę Rady Miejskiej naszego miasta partnerskiego Poniatowej z dnia 30 sierpnia 2019 ogłaszającą siebie strefą wolną od LGBT.

Dzielnica Berlin Steglitz-Zehlendorf wspiera swoje społeczeństwo obywatelskie, a wolność słowa oraz podstawowe wolności społeczne traktuje jako niezbywalne prawa człowieka, niezależnie od jego orientacji seksualnej. Tolerancja i równouprawnienie to istotne podstawy każdego ustroju demokratycznego.

W tym miejscu pozwolę sobie przytoczyć stanowisko Parlamentu Europejskiego, który potępił strefy wolne od LGBT, a polskie urzędy państwowe nawołał do ich kategorycznego potępienia oraz cofnięcia decyzji naruszających prawa przedstawicieli LGBTI. Ponadto podkreślił on, że otrzymywane przez Polskę fundusze z Unii Europejskiej nie mogą być wykorzystywane do celów dyskryminujących innych obywateli. Dzielnica Berlina Steglitz-Zehlendorf podziela w pełni stanowisko Unii Europejskiej w tej sprawie.

Miasta partnerskie żyją ideą wspólnej wymiany, która łączy ludzi ponad granicami państw. Istotną cechą wymian jest różnorodność społeczeństw i akceptowanie wszystkich obywateli. Nerozerwalną częścią takich wymian jest również to, że ich partnerzy mogą wyrażać swoje poglądy.

Władze dzielnicy Berlin Steglitz-Zehlendorf oświadczają, że stanowczo dystansują się od uchwały Rady Miejskiej Poniatowej z dnia 30 sierpnia 2019, gdyż są przekonania, iż nie jest ona zgodna z duchem porozumienia zawartego między miastami.

Zwracam się z prośbą o przekazanie niniejszego pisma członkom Rady Miejskiej do wiadomości z prośbą o jej ponowne przemyślenie i cofnięcie. Niewycofanie jej stanowi poważne obciążenie dla istniejącego partnerstwa miast. Co do tego istnieje zgodność między wszystkimi członkami władz naszego urzędu.

W związku z powyższym władze dzielnicy Steglitz-Zehlendorf będą rozpowszechniać swoje stanowisko w sprawie ww. uchwały na szeroka skalę, na wzór innych miast partnerskich tych gmin w Polsce, które wydały podobne uchwały. Liczę na wyrozumiałość w tej kwestii z Pana strony.

Informuję, że niniejsze pismo pozwolę sobie przesłać do wiadomości władzom dwóch pozostałych miast partnerskich tj. do Nałęczowej i Kazimierza Dolnego.

Z poważaniem

Cerstin Richter-Kotowski
Burmistrz dzielnicy Berlin Steglitz-Zehlendorf

Maren Schellenberg
Radna dzielnicy Berlin Steglitz-Zehlendorf

Carolina Böhm
Radna dzielnicy Berlin Steglitz-Zehlendorf

Frank Mückisch
Radna dzielnicy Berlin Steglitz-Zehlendorf

Michael Karnetzki
Radny dzielnicy Berlin Steglitz-Zehlendorf

+++++KOMUNIKAT PRASOWY+++++

Polskie miasto partnerskie dzielnicy Berlina Steglitz-Zehlendorf Poniatowa miastem wolnym od LGBT

Z informacji, do których dotarły ostatnio władze dzielnicy Berlina Steglitz-Zehlendorf, Rada Miejska Poniatowej ogłosiła się na mocy uchwały z dnia 30 sierpnia 2019 strefą wolną od LGBT (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender). Wśród innych miast partnerskich za granicą toczą się aktualnie dyskusje na temat konsekwencji związanych z wydaniem uchwały antyLGBT.

Dzielnica Berlin Steglitz-Zehlendorf wspiera aktywności swoich wolnych mieszkańców, a wolność słowa oraz podstawowe wolności społeczne traktuje jako niezbywalne prawa człowieka, niezależnie od jego orientacji seksualnej. Wszystko dlatego, że tolerancja i równouprawnienie to główne podstawy każdego ustroju demokratycznego.

Parlament Europejski potępił strefy wolne od LGBT, a polskie urzędy państwowe wezwał do ich kategorycznego potępienia oraz cofnięcia decyzji naruszających prawa przedstawicieli LGBTI. Ponadto podkreślił, że otrzymywane przez Polskę fundusze z Unii Europejskiej nie mogą być wykorzystywane do celów dyskryminujących innych obywateli. Dzielnica Steglitz-Zehlendorf podziela w pełni stanowisko Unii Europejskiej w tej sprawie.

Władze dzielnicy Berlin Steglitz-Zehlendorf oświadczają, że stanowczo dystansują się od uchwały Rady Miejskiej Poniatowej z dnia 30 sierpnia 2019, gdyż są przekonania, iż narusza ona ducha zawartego porozumienia między oba miastami.

Burmistrz Cerstin Richter-Kotowski oświadcza:

„Miasta partnerskie żyją ideą wspólnej wymiany, która łączy ludzi ponad granicami ich państw. Istotną cechą wymian jest różnorodność społeczeństw i akceptowanie wszystkich obywateli“.

Władze podpisały pismo skierowane do burmistrza Poniatowej.

Kontakt z mediami:

Urząd Dzielnicy Berlin Steglitz-Zehlendorf
Wydział do spraw promocji, marketingu i komunikacji z mediami
Kirchstr. 1/3 14163 Berlin
E-Mail: presse@ba-sz.berlin.de